ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΙ ΥΜΗΤΤΟΥ

Ὑμηττοῦ 47-51, 161 21 Καισαριανή. Τηλ. 210-7224123 FAX 210-7223584

(Internet)http://www.imkby.gr(e-mail)info@imkby.gr

Ἀριθμ. Πρωτ. Φ.1/3/706

Ἐν Καισαριανῇ τῇ 1ῃ Σεπτεμβρίου 2003

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ 31η

Πρὸς τοὺς Πανοσιολογιωτάτους καὶ Αἰδεσιμωτάτους Πρεσβυτέρους,
τὸν Ἱεροκήρυκα καὶ τοὺς Ἐφημερίους,
τοὺς Εὐλαβεστάτους Διακόνους
τῆς καθ' ἡμᾶς Ἱερᾶς Μητροπόλεως.

Ἀγαπητοὶ Πατέρες καὶ Ἀδελφοί,
Χαίρετε ἐν Κυρίῳ!

Συνηθίζουμε ἀπὸ τῆς ἐγκαταστάσεώς μας στὴν Ἱερὰ Μητρόπολί μας νὰ ἀπευθύνουμε στὴν ἀρχὴ κάθε Ἱεραποστολικῆς Περιόδου ἐκτενῆ Ποιμαντορικὴ Ἐγκύκλιο ἀναφερομένη ἀφ' ἑνὸς μὲν στοὺς ἐργάτες τοῦ Εὐαγγελίου καὶ ἀφ' ἑτέρου στοὺς σκοποὺς τῆς ἱεραποστολικῆς διακονίας μας στὴν Ἱερὰ Μητρόπολί μας.

Οὕτως ἐν ὄψει τῆς νέας ἱεραποστολικῆς περιόδου 2003-2004 θεωροῦμε ἀναγκαῖο νὰ ἐπισημάνουμε μερικὰ ἀπὸ τὴν διδασκαλία τῆς Ἁγ. Γραφῆς περὶ τῶν ἐργατῶν τοῦ Θεοῦ.

ΜΕΡΟΣ Α΄

Οἱ ἐργάτες τοῦ Θεοῦ.

Ἀπὸ τὴν Ἁγία Γραφὴ διδασκόμεθα, ὅτι οἱ ἐργάτες τοῦ Θεοῦ

α) Καλοῦνται ἀπὸ τὸν Θεό.

«καὶ οὐχ ἑαυτῷ τις λαμβάνει τὴν τιμήν, ἀλλὰ καλούμενος ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, καθάπερ καὶ Ἀαρών» (Ἑβρ. ε΄ 4).

(Μετάφρασις: Ἐπίσης, κανένας δὲν παίρνει μόνος του αὐτὴ τὴν τιμή, ἀλλὰ ὅταν τὸν καλέσει ὁ Θεός, ὅπως ἀκριβῶς τὸν Ἀαρών).

β) Ἀποστέλλονται ἀπὸ τὸν Χριστό.

«καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ πατήρ, κἀγὼ πέμπω ὑμᾶς» (Ἰωάν. κ΄ 21).

(Μετάφρασις: Ὅπως ὁ Πατέρας ἔστειλε ἐμένα, ἔτσι στέλνω κι ἐγὼ ἐσᾶς).

γ) Ἐκλέγονται ἀπὸ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα.

«λειτουργούντων δὲ αὐτῶν τῷ Κυρίῳ καὶ νηστευόντων εἶπε τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον· ἀφορίσατε δή μοι τὸν Βαρνάβαν καὶ τὸν Σαῦλον εἰς τὸ ἔργον ὃ προσκέκλημαι αὐτούς», ... «Οὗτοι μὲν ἐκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου κατῆλθον εἰς τὴν Σελεύκειαν, ἐκεῖθέν τε ἀπέπλευσαν εἰς τὴν Κύπρον» (Πράξ. ιγ΄ 2, 4).

(Μετάφρασις: Κάποτε ἐνῶ αὐτοὶ βρίσκονταν σὲ λειτουργικὴ σύναξη λατρεύοντας τὸν Κύριο καὶ νηστεύοντας, εἶπε τὸ Ἅγιο Πνεῦμα: «Νὰ μοῦ ξεχωρίσετε τὸ Βαρνάβα καὶ τὸ Σαῦλο γιὰ τὸ ἔργο γιὰ τὸ ὁποῖο τοὺς ἔχω καλέσει», ... Ἔτσι λοιπὸν αὐτοί, σταλμένοι ἀπὸ τὸ Ἅγιο Πνεῦμα, κατέβηκαν στὴ Σελεύκεια κι ἀπὸ κεῖ μὲ πλοῖο πῆγαν στὴν Κύπρο).

δ) Ἔχουν ἐξουσία δοσμένη ἀπὸ τὸν Θεό.

«ἐάν τε γὰρ καὶ περισσότερόν τι καυχήσομαι περὶ τῆς ἐξουσίας ἡμῶν, ἧς ἔδωκεν ὁ Κύριος ἡμῖν εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθαίρεσιν ὑμῶν, οὐκ αἰσχυνθήσομαι», «Διὰ τοῦτο ταῦτα ἀπὼν γράφω, ἵνα παρὼν μὴ ἀποτόμως χρήσωμαι κατὰ τὴν ἐξουσίαν ἣν ἔδωκέ μοι ὁ Κύριος εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθαίρεσιν» (Β΄ Κορ. ι΄ 8, ιγ΄ 10).

(Μετάφρασις: Γιατί, κι ἂν ἀκόμη καυχηθῶ κάπως περισσότερο γιὰ τὴν ἐξουσία ποὺ μᾶς ἔδωσε ὁ Κύριος, γιὰ νὰ σᾶς στηρίξουμε κι ὄχι γιὰ νὰ σᾶς καταστρέψουμε, δὲ θὰ ντροπιαστῶ, ... Σᾶς τὰ γράφω αὐτὰ τώρα ποὺ δὲν εἶμαι κοντά σας, ὥστε ὅταν ἔρθω νὰ μὴ χρησιμοποιήσω αὐστηρότητα, σύμφωνα μὲ τὴν ἐξουσία ποὺ μοῦ ἔδωσε ὁ Κύριος νὰ χτίζω κι ὄχι νὰ γκρεμίζω).

ε) Ἡ ἐξουσία τους εἶναι πρὸς οἰκοδομή.

«καὶ αὐτὸς ἔδωκε τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους πρὸς καταρτισμὸν τῶν ἁγίων εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ» (Ἐφεσ. δ' 11-12).

(Μετάφρασις: Αὐτὸς σὲ ἄλλους ἔδωσε τὸ χάρισμα τοῦ ἀποστόλου, σὲ ἄλλους τοῦ προφήτη, σὲ ἄλλους τοῦ εὐαγγελιστὴ καὶ σὲ ἄλλους τοῦ ποιμένα καὶ δασκάλου, γιὰ νὰ καταρτίζουν καὶ νὰ διακονοῦν τοὺς πιστούς, ὥστε νὰ οἰκοδομεῖται τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ).

στ) Ξεχωρισμένοι γιὰ τὸ Εὐαγγέλιο.

«Παῦλος, δοῦλος Ἰησοῦ Χριστοῦ, κλητὸς ἀπόστολος, ἀφωρισμένος εἰς εὐαγγέλιον Θεοῦ» (Ρωμ. α' 1).

(Μετάφρασις: Ὁ Παῦλος, δοῦλος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ποὺ τὸν κάλεσε ὁ Θεὸς νὰ γίνει ἀπόστολος καὶ τὸν ξεχώρισε γιὰ νὰ διαδώσει τὸ εὐαγγέλιο).

ζ) Ἐμπεπιστευμένοι τὸ Εὐαγγέλιο.

«ἀλλὰ καθὼς δεδοκιμάσμεθα ὑπὸ τοῦ Θεοῦ πιστευθῆναι τὸ εὐαγγέλιον, οὕτω λαλοῦμεν, οὐχ ὡς ἀνθρώποις ἀρέσκοντες, ἀλλὰ τῷ Θεῷ τῷ δοκιμάζοντι τὰς καρδίας ἡμῶν» (Α' Θεσ. β' 4).

(Μετάφρασις: Ἀλλὰ κηρύττουμε τὸ εὐαγγέλιο ὅπως μᾶς τὸ ἐμπιστεύθηκε ὁ Θεός, ἀφοῦ πρῶτα μᾶς δοκίμασε. Ἔτσι, κηρύττουμε ὄχι γιὰ νὰ ἀρέσουμε σὲ ἀνθρώπους, ἀλλὰ στὸ Θεό, ὁ ὁποῖος γνωρίζει καλὰ τὶς καρδιές μας).

η) Περιγράφονται ὅτι εἶναι:

1. Πρεσβευτὲς τοῦ Χριστοῦ.

«Ὑπὲρ Χριστοῦ οὖν πρεσβεύομεν ὡς τοῦ Θεοῦ παρακαλοῦντος δι' ἡμῶν· δεόμεθα ὑπὲρ Χριστοῦ, καταλλάγητε τῷ Θεῷ» (Β' Κορ. ε' 20).

(Μετάφρασις: Ἐμεῖς ἐνεργοῦμε σὰν πρεσβευτὲς τοῦ Χριστοῦ. Μέσα ἀπ' τὰ δικά μας λόγια εἶναι σὰν νὰ σᾶς παρακαλεῖ ὁ Θεός. Στὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ, σᾶς παρακαλοῦμε, συμφιλιωθεῖτε μὲ τὸ Θεό!).

2. Ὑπηρέτες τῶν μυστηρίων τοῦ Θεοῦ.

«Οὕτως ἡμᾶς λογιζέσθω ἄνθρωπος, ὡς ὑπηρέτας Χριστοῦ καὶ οἰκονόμους μυστηρίων Θεοῦ» (Α′ Κορ. δ′ 1).

(Μετάφρασις: Σύμφωνα μὲ τὰ παραπάνω, ὁ καθένας ἂς μᾶς βλέπει ὡς ὑπηρέτες τοῦ Χριστοῦ καὶ διαχειριστὲς τῶν μυστικῶν βουλῶν τοῦ Θεοῦ.

3. Δοῦλοι τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ.

«οὐ γὰρ ἑαυτοὺς κηρύσσομεν, ἀλλὰ Χριστὸν Ἰησοῦν Κύριον, ἑαυτοὺς δὲ δούλους ὑμῶν διὰ Ἰησοῦν» (Β′ Κορ. δ′ 5).

(Μετάφρασις: Γιατὶ δὲν κηρύττουμε τὸν ἑαυτό μας, ἀλλὰ τὸν Ἰησοῦ Χριστὸ ὡς Κύριο, καὶ τοὺς ἑαυτούς μας δούλους σας γιὰ χάρη τοῦ Ἰησοῦ).

4. Εἰδικῶς προφυλαγμένοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ.

«πιστὸς δέ ἐστιν ὁ Κύριος, ὃς στηρίξει ὑμᾶς καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ» (Β′ Θεσ. γ′ 3).

(Μετάφρασις. Ὁ Κύριος ὅμως κρατάει τὸ λόγο του· αὐτὸς θὰ σᾶς στηρίξει καὶ θὰ σᾶς φυλάξει ἀπὸ τὸν πονηρό).

«Τῷ δυναμένῳ φυλάξαι ὑμᾶς ἀπταίστους καὶ στῆσαι κατενώπιον τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει» (Ἰουδ. 24).

(Μετάφρασις: Σ' αὐτὸν ποὺ μπορεῖ νὰ σᾶς προφυλάξει ἀπὸ κάθε πτώση καὶ νὰ σᾶς ἀξιώσει νὰ σταθεῖτε χωρὶς ψεγάδι, γεμάτοι χαρά μπροστὰ στὴν ἔνδοξη παρουσία Του).

5. Ὑπάρχει ἀναγκαιότης γιὰ Ἐργάτες τοῦ Εὐαγγελίου.

«τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· ὁ μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι· δεήθητε οὖν τοῦ Κυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐκβάλῃ ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ» (Ματθ. θ′ 37-38).

(Μετάφρασις: Τότε λέει στοὺς μαθητές του: «ὁ θερισμὸς

εἶναι πολύς, οἱ ἐργάτες ὅμως λίγοι. Γι᾽ αὐτὸ παρακαλέστε τὸν Κύριο τοῦ χωραφιοῦ νὰ στείλει ἐργάτες γιὰ τὸ θερισμό του).

«πῶς οὖν ἐπικαλέσονται εἰς ὃν οὐκ ἐπίστευσαν; πῶς δὲ πιστεύσουσιν οὗ οὐκ ἤκουσαν; πῶς δὲ ἀκούσωσι χωρὶς κηρύσσοντος;» (Ρωμ. ι′ 14).

(Μετάφρασις. Πῶς ὅμως θὰ τὸν ἐπικαλεστοῦν, ἂν δὲν τὸν πιστέψουν; Καὶ πῶς θὰ τὸν πιστέψουν, ἂν δὲν ἔχουν ἀκούσει γι᾽ αὐτόν; Καὶ πῶς πάλι θ᾽ ἀκούσουν γι᾽ αὐτόν, ἂν κάποιος δὲν τοὺς τὸν κηρύξει;)

6. Ὑπέροχοι.

«πῶς δὲ κηρύξουσιν ἐὰν μὴ ἀποσταλῶσι; καθὼς γέγραπται· ὡς ὡραῖοι οἱ πόδες τῶν εὐαγγελιζομένων εἰρήνην, τῶν εὐαγγελιζομένων τὰ ἀγαθά!» (Ρωμ. ι′ 15).

(Μετάφρασις: Καὶ πῶς θὰ κηρύξουν σωστά, ἂν δὲν τοὺς ἀποστείλει ὁ Κύριος; Γι᾽ αὐτὸ προφήτεψε ἡ Γραφή: Πόσο ὄμορφος εἶναι ὁ ἐρχομὸς αὐτῶν ποὺ φέρνουν τὴ χαρμόσυνη εἴδηση!)

7. Κοπιάζουν ματαίως χωρὶς τὴν εὐλογία τοῦ Θεοῦ.

«ὥστε οὔτε ὁ φυτεύων ἐστί τι οὔτε ὁ ποτίζων, ἀλλ᾽ ὁ αὐξάνων Θεός» (Α′ Κορ. γ′ 7).

(Μετάφρασις: Ὥστε οὔτε αὐτὸς ποὺ φυτεύει εἶναι κάτι, οὔτε αὐτὸς ποὺ ποτίζει, ἀλλὰ ἐκεῖνος ποὺ φέρνει τὴν αὔξηση, ὁ Θεός).

«χάριτι δὲ Θεοῦ εἰμι ὅ εἰμι· καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ οὐ κενὴ ἐγενήθη, ἀλλὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων ἐκοπίασα, οὐκ ἐγὼ δέ, ἀλλ᾽ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἡ σὺν ἐμοί» (Α′ Κορ. ιε′ 10).

(Μετάφρασις. Μὲ τὴ χάρη ὅμως τοῦ Θεοῦ ἔγινα αὐτὸ ποὺ ἔγινα· κι αὐτὴ ἡ χάρη πρὸς ἐμένα δὲν ὑπῆρξε ἄκαρπη: ἐργάστηκα περισσότερο ἀπ᾽ ὅλους τοὺς ἀποστόλους, ὄχι βέβαια ἐγώ, ἀλλὰ ἡ χάρη τοῦ Θεοῦ ποὺ μὲ συνοδεύει).

θ) Οἱ Ἐργάτες τοῦ Θεοῦ πρέπει νὰ εἶναι:

1. Καθαροί.

«ἔχοντας τὸ μυστήριον τῆς πίστεως ἐν καθαρᾷ συνειδήσει» (Α′ Τιμ. γ′ 9).

(Μετάφρασις: Νὰ κρατοῦν μὲ καθαρὴ συνείδηση τὴν πίστη ποὺ ἀποκάλυψε ὁ Θεός).

2. Ἅγιοι.

«καθὼς καὶ ἐξελέξατο ἡμᾶς ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆς κόσμου εἶναι ἡμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώμους κατ' ἐνώπιον αὐτοῦ, ἐν ἀγάπῃ» (Ἐφεσ. α' 4).

(Μετάφρασις: Καὶ ἔκανε τὴν ἐκλογή μας αὐτὴ προτοῦ νὰ γίνη ὁ κόσμος, πρὸς τὸν σκοπό, ὅταν θά ἐρχόταν ὁ καιρὸς νὰ γεννηθοῦμε καὶ νὰ ζήσουμε στὴν γῆ, νὰ εἴμαστε ἅγιοι καὶ ἄμεμπτοι ἐνώπιον Του).

3. Ταπεινοί.

«δουλεύων τῷ Κυρίῳ μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πολλῶν δακρύων καὶ πειρασμῶν τῶν συμβάντων μοι ἐν ταῖς ἐπιβουλαῖς τῶν Ἰουδαίων» (Πράξ. κ' 19).

(Μετάφρασις: Ἐργάστηκα γιὰ τὸν Κύριο μὲ πολλὴ ταπείνωση, μὲ πολλὰ δάκρυα καὶ μὲ δοκιμασίες ποὺ μὲ βρῆκαν ἐξαιτίας τῶν ἐπιβουλῶν τῶν Ἰουδαίων).

4. Πρᾶοι.

«ἀλλ' ἐν παντὶ συνιστῶντες ἑαυτοὺς ὡς Θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῇ πολλῇ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις» (Β' Κορ. στ' 4).

(Μετάφρασις. Ἀντίθετα, μὲ κάθε τρόπο συστήνουμε τὸν ἑαυτό μας σὰν ὑπηρέτες τοῦ Θεοῦ, μὲ τὴ μεγάλη ὑπομονή μας, μὲ τὶς θλίψεις, μὲ τὶς δυσχέρειες, μὲ τὶς στενοχώριες).

«δοῦλον δὲ Κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι, ἀλλ ἤπιον εἶναι πρὸς πάντας, διδακτικόν, ἀνεξίκακον» (Β' Τιμ. β' 24).

(Μετάφρασις. Κι ὁ δοῦλος τοῦ Κυρίου δὲν πρέπει νὰ φιλονικεῖ, ἀλλὰ νὰ εἶναι ἥπιος ἀπέναντι σὲ ὅλους, πρόθυμος νὰ διδάξει, ἀνεκτικός).

5. Ἄμεμπτοι.

«Δεῖ οὖν τὸν ἐπίσκοπον ἀνεπίληπτον εἶναι, μιᾶς γυναικὸς ἄνδρα, νηφάλιον, σώφρονα, κόσμιον, φιλόξενον, διδακτικόν» (Α' Τιμ. γ' 2).

(Μετάφρασις: Γι' αὐτὸ πρέπει ὁ ἐπίσκοπος νὰ εἶναι ἀδιάβλητος καὶ σύζυγος μιᾶς μόνο γυναίκας· νὰ εἶναι προσεκτικός, συνετός, εὐπρεπής, φιλόξενος, καλὸς δάσκαλος).

«Δεῖ γὰρ τὸν ἐπίσκοπον ἀνέγκλητον εἶναι ὡς Θεοῦ οἰκονόμον, μὴ αὐθάδη, μὴ ὀργίλον, μὴ πάροινον, μὴ πλήκτην, μὴ αἰσχροκερδῆ» (Τίτ. α' 7).

(Μετάφρασις: Γιατὶ ὁ ἐπίσκοπος, ὡς διαχειριστὴς τοῦ Θεοῦ, πρέπει νὰ εἶναι ἀδιάβλητος· νὰ μὴν εἶναι ὑπεροπτικός, εὐέξαπτος, μέθυσος, φιλόνικος, καὶ νὰ μὴν ἐπιδιώκει ἀθέμιτα κέρδη).

6. Πρόθυμοι.

«ποιμάνατε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ Θεοῦ, ἐπισκοποῦντες μὴ ἀναγκαστῶς, ἀλλ' ἑκουσίως, μηδὲ αἰσχροκερδῶς, ἀλλὰ προθύμως» (Α' Πέτρ. ε' 2).

(Μετάφρασις: Νὰ ποιμαίνετε τὸ ποίμνιο ποὺ σᾶς ἐμπιστεύθηκε ὁ Θεός, ὅπως αὐτὸς θέλει, δηλαδὴ μὲ τὴ θέλησή σας κι ὄχι κάνοντας ἀγγαρεία· μὲ προθυμία κι ὄχι γιὰ τὰ χρήματα).

7. Ἀφιλοκερδεῖς.

«Ἰδοὺ τρίτον ἑτοίμως ἔχω ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ οὐ καταναρκήσω ὑμῶν· οὐ γὰρ ζητῶ τὰ ὑμῶν, ἀλλὰ ὑμᾶς. οὐ γὰρ ὀφείλει τὰ τέκνα τοῖς γονεῦσιν θησαυρίζειν, ἀλλ' οἱ γονεῖς τοῖς τέκνοις» (Β' Κορ. ιβ' 14).

(Μετάφρασις. Νὰ τώρα γιὰ τρίτη φορὰ ἑτοιμάζομαι νὰ ἔρθω κοντά σας καὶ δὲ θὰ σᾶς ἐπιβαρύνω. Δὲ ζητάω τὰ χρήματά σας ἀλλὰ ἐσᾶς. Γιατὶ δὲν ἔχουν χρέος νὰ μαζεύουν χρήματα τὰ παιδιὰ γιὰ τοὺς γονεῖς, ἀλλὰ οἱ γονεῖς γιὰ τὰ παιδιά).

«οὔτε ζητοῦντες ἐξ ἀνθρώπων δόξαν, οὔτε ἀφ' ὑμῶν οὔτε ἀπὸ ἄλλων, δυνάμενοι ἐν βάρει εἶναι ὡς Χριστοῦ ἀπόστολοι, ἀλλ' ἐγενήθημεν ἤπιοι ἐν μέσῳ ὑμῶν, ὡς ἂν τροφὸς θάλπῃ τὰ ἑαυτῆς τέκνα» (Α' Θεσ. β' 6-7).

(Μετάφρασις. Οὔτε ζητήσαμε ἀνθρώπινη δόξα οὔτε ἀπὸ σᾶς οὔτε ἀπὸ ἄλλους, ἂν καὶ μπορούσαμε νὰ σᾶς ἐπιβαρύνουμε ὡς ἀπόστολοι τοῦ Χριστοῦ. Ἀπεναντίας ἤμασταν στοργικοὶ σὰν τὴ μητέρα ποὺ φροντίζει τὰ παιδιά της).

8. Ἀμερόληπτοι.

«διαμαρτύρομαι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν ἐκλεκτῶν ἀγγέλων, ἵνα ταῦτα φυλάξῃς, χωρὶς προκρίματος μηδὲ ποιῶν κατὰ πρόσκλισιν» (Α′ Τιμ. ε′ 21).

(Μετάφρασις. Σὲ ἐξορκίζω μπροστὰ στὸ Θεὸ καὶ στὸν Κύριο Ἰησοῦ Χριστὸ καὶ στοὺς ἁγίους ἀγγέλους, νὰ τὰ φυλάξεις τὰ παραπάνω χωρὶς προκατάληψη καὶ χωρὶς νὰ ἐνεργεῖς τίποτε μεροληπτικά).

9. Γλυκεῖς.

«ἐκ τοῦ αὐτοῦ στόματος ἐξέρχεται εὐλογία καὶ κατάρα. οὐ χρή, ἀδελφοί μου, ταῦτα οὕτω γίνεσθαι. μήτι ἡ πηγὴ ἐκ τῆς αὐτῆς ὀπῆς βρύει τὸ γλυκὺ καὶ τὸ πικρόν; μὴ δύναται, ἀδελφοί μου, συκῆ ἐλαίας ποιῆσαι ἢ ἄμπελος σύκα; οὕτως οὐδεμία πηγὴ ἁλυκὸν καὶ γλυκὺ ποιῆσαι ὕδωρ» (Ἰακ. γ′ 10-12).

(Μετάφρασις: Ἀπὸ τὸ ἴδιο στόμα βγαίνει ἡ εὐλογία καὶ ἡ κατάρα. Δὲν πρέπει ἀδελφοί μου, νὰ γίνεται αὐτό. Μήπως ἡ πηγὴ ἀπὸ τὸ ἴδιο στόμιο ἀναβλύζει γλυκὸ καὶ πικρὸ νερό; Μήπως μπορεῖ, ἀδελφοί μου, ἡ συκιὰ νὰ κάνει ἐλιὲς καὶ τὸ ἀμπέλι σύκα; Τὸ ἴδιο, καμιὰ πηγὴ δὲν μπορεῖ νὰ βγάλει ταυτόχρονα ἁλμυρὸ καὶ γλυκὸ νερό).

10. Ἀφιερωμένοι.

«ἀλλ᾽ οὐδενὸς λόγον ποιοῦμαι οὐδὲ ἔχω τὴν ψυχήν μου τιμίαν ἐμαυτῷ, ὡς τελειῶσαι τὸν δρόμον μου μετὰ χαρᾶς καὶ τὴν διακονίαν ἣν ἔλαβον παρὰ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, διαμαρτύρασθαι τὸ εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ» (Πράξ. κ′ 24).

(Μετάφρασις: Ἐγὼ ὅμως τίποτε ἀπ᾽ αὐτὰ δὲν λογαριάζω, οὔτε θεωρῶ τὴ ζωή μου πολύτιμη. Τὸ μόνο ποὺ θέλω εἶναι νὰ ὁλοκληρώσω τὴν ἀποστολή μου μὲ χαρά, καὶ τὸ ἔργο ποὺ μοῦ ἀνέθεσε ὁ Κύριος Ἰησοῦς, δηλαδὴ νὰ κηρύξω τὸ χαρμόσυνο μήνυμα τῆς δωρεᾶς τοῦ Θεοῦ).

«κατὰ τὴν ἀποκαραδοκίαν καὶ ἐλπίδα μου ὅτι ἐν οὐδενὶ αἰσχυνθήσομαι, ἀλλ᾽ ἐν πάσῃ παρρησίᾳ, ὡς πάντοτε, καὶ νῦν μεγαλυνθήσεται Χριστὸς ἐν τῷ σώματί μου εἴτε διὰ ζωῆς εἴτε διὰ θανάτου. Ἐμοὶ γὰρ τὸ ζῆν Χριστὸς καὶ τὸ ἀποθανεῖν κέρδος» (Φιλιπ. α′ 20-21).

(Μετάφρασις: Ἔχω τὴν ἔντονη προσμονὴ κι ἐλπίδα ὅτι σὲ τίποτα δὲν θά ντροπιάσω τὴν ἀποστολή μου, ἀλλὰ ὅπως πάντα, ἔτσι καὶ τώρα μὲ πολὺ θάρρος θ' ἀγωνιστῶ, ὥστε νὰ δοξαστεῖ ὁ Χριστὸς μὲ ὅλο μου τὸ εἶναι, εἴτε μ' ἀφήσουν νὰ ζήσω εἴτε μὲ καταδικάσουν νὰ πεθάνω. Γιατὶ γιὰ μένα τὸ νὰ ζῶ σημαίνει ζωὴ μὲ τὸ Χριστό, καὶ τὸ νὰ πεθάνω εἶναι κέρδος).

11. Δυνατοὶ στὴν χάρι.

«Σὺ οὖν, τέκνον μου, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ» (Β′ Τιμ. β′ 1).

(Μετάφρασις: Ἐσύ, λοιπόν, παιδί μου, νὰ παίρνεις δύναμη ἀπὸ τὴ χάρη ποὺ μᾶς ἔδωσε ὁ Ἰησοῦς Χριστός).

12. Σώφρονες, δίκαιοι, ἐγκρατεῖς.

«ἐπιχορηγήσατε... ἐν δὲ τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν, ἐν δὲ τῇ ἐγκρατείᾳ τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν» (Β′ Πετρ. α′ 6).

(Μετάφρασις: Προσθέσατε... στὴν γνώση τὴν αὐτοκυριαρχία, στὴν αὐτοκυριαρχία τὴν ὑπομονή, στὴν ὑπομονὴ τὴν εὐσέβεια).

«Ἀντεχόμενον τοῦ κατὰ τὴν διδαχὴν πιστοῦ λόγου, ἵνα δυνατὸς ᾖ καὶ παρακαλεῖν ἐν τῇ διδασκαλίᾳ τῇ ὑγιαινούσῃ καὶ τοὺς ἀντιλέγοντας ἐλέγχειν» (Τίτ. α′ 9).

(Μετάφρασις: Να ὑπερασπίζει καὶ νὰ κρατεῖ καλὰ τὸν ἀληθῆ καὶ ἀξιόπιστον λόγον, ποὺ συμφωνεῖ μὲ τὴν ἀποστολικὴ διδαχή, γιὰ νὰ μπορεῖ καὶ νὰ προτρέπει μὲ τὴν ὑγιᾶ καὶ ὀρθὴ διδασκαλία καὶ νὰ ἐξελέγχει καὶ ἀποστομώνει ἐκείνους, ποὺ ἀντιλέγουν).

13. Φιλόξενοι.

«ταῖς χρείαις τῶν ἁγίων κοινωνοῦντες, τὴν φιλοξενίαν διώκοντες» (Ρωμ ιβ′ 13).

(Μετάφρασις: Νὰ βοηθᾶτε τοὺς ἄλλους χριστιανούς, ὅταν βρίσκονται σὲ ἀνάγκη, καὶ νὰ ἐπιδιώκετε νὰ φιλοξενεῖτε τοὺς ἀδελφούς).

«φιλόξενοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσμῶν» (Α′ Πετρ. δ′ 9).

(Μετάφρασις: Νὰ εἶστε φιλόξενοι μεταξύ σας, χωρὶς νὰ βαρυγκομᾶτε).

14. Διδακτικοί.

«Δεῖ οὖν τὸν ἐπίσκοπον ἀνεπίληπτον εἶναι, μιᾶς γυναικὸς ἄνδρα, νηφάλιον, σώφρονα, κόσμιον, φιλόξενον, διδακτικόν» (Α′ Τιμ. γ′ 2).

(Μετάφρασις: Γι᾽ αὐτὸ πρέπει ὁ ἐπίσκοπος νὰ εἶναι ἀδιάβλητος καὶ σύζυγος μιᾶς μόνο γυναίκας· νὰ εἶναι προσεκτικός, συνετός, εὐπρεπής, φιλόξενος, καλὸς δάσκαλος).

«δοῦλον δὲ Κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι, ἀλλ ἤπιον εἶναι πρὸς πάντας, διδακτικόν, ἀνεξίκακον» (Β′ Τιμ. β′ 24).

(Μετάφρασις. Κι ὁ δοῦλος τοῦ Κυρίου δὲν πρέπει νὰ φιλονικεῖ, ἀλλὰ νὰ εἶναι ἤπιος ἀπέναντι σὲ ὅλους, πρόθυμος νὰ διδάξει, ἀνεκτικός).

15. Φιλομαθεῖς.

«ἕως ἔρχομαι πρόσεχε τῇ ἀναγνώσει, τῇ παρακλήσει, τῇ διδασκαλίᾳ. ... ταῦτα μελέτα, ἐν τούτοις ἴσθι, ἵνα σου ἡ προκοπὴ φανερὰ ᾖ ἐν πᾶσιν» (Α′ Τιμ. δ′ 13, 15).

(Μετάφρασις: Ὥσπου νὰ ἔρθω, συγκέντρωσε τὴν προσοχή σου στὴν ἀνάγνωση τῶν Γραφῶν, στὶς συμβουλὲς καὶ στὴ διδασκαλία. ... Αὐτὰ νὰ ἔχεις στὸ νοῦ σου, μ᾽ αὐτὰ νὰ ἀσχολεῖσαι, ὥστε ἡ πρόοδός σου νὰ εἶναι φανερὴ σὲ ὅλα).

16. Ἄγρυπνοι.

«σὺ δὲ νῆφε ἐν πᾶσι, κακοπάθησον, ἔργον ποίησον εὐαγγελιστοῦ, τὴν διακονίαν σου πληροφόρησον» (Β′ Τιμ. δ′ 5).

(Μετάφρασις: Ἐσὺ ὅμως νὰ ἔχεις ξεκαθαρισμένη κρίση γιὰ νὰ τὰ ἀντιμετωπίσεις ὅλα. Νὰ κακοπαθήσεις, νὰ ἐργαστεῖς γιὰ τὴ διάδοση τοῦ εὐαγγελίου, νὰ ἐκπληρώσεις τὸ καθῆκον σου στὴν ὑπηρεσία τοῦ Θεοῦ).

17. Ἄνθρωποι προσευχῆς.

«Τούτου χάριν κάμπτω τὰ γόνατά μου πρὸς τὸν πατέρα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ» (Ἐφεσ. γ′ 14).

(Μετάφρασις: Γι᾽ αὐτὸ γονατίζω μπροστὰ στὸν Πατέρα τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ).

«πάντοτε ἐν πάσῃ δεήσει μου ὑπὲρ πάντων ὑμῶν μετὰ χαρᾶς τὴν δέησιν ποιούμενος» (Φιλιπ. α′ 4).

(Μετάφρασις: Πάντοτε, σὲ κάθε προσευχή μου, μὲ χαρὰ προσεύχομαι γιὰ ὅλους σας).

18. Καλοὶ κυβερνῆτες τῶν οἰκογενειῶν τους.

«τοῦ ἰδίου οἴκου καλῶς προϊστάμενοι, τέκνα ἔχοντα ἐν ὑποταγῇ μετὰ πάσης σεμνότητος· ... διάκονοι ἔστωσαν μιᾶς γυναικὸς ἄνδρες, τέκνων καλῶς προϊστάμενοι καὶ τῶν ἰδίων οἴκων» (Α′ Τιμ. γ′ 4, 12).

(Μετάφρασις: Νὰ διευθύνει καλὰ τὸ σπίτι του καὶ νὰ ἔχει παιδιὰ ποὺ νὰ τὸν ὑπακοῦνε μὲ πολὺ σεβασμό.

Οἱ διάκονοι νὰ εἶναι σύζυγοι μιᾶς μόνο γυναίκας καὶ νὰ κυβερνᾶνε καλὰ τὰ παιδιά τους καὶ τὰ σπίτια τους).

19. Φιλόστοργοι στὸ ποίμνιό τους.

«καθώς ἐστι δίκαιον ἐμοὶ τοῦτο φρονεῖν ὑπὲρ πάντων ὑμῶν διὰ τὸ ἔχειν με ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμᾶς, ἔν τε τοῖς δεσμοῖς μου καὶ ἐν τῇ ἀπολογίᾳ καὶ βεβαιώσει τοῦ εὐαγγελίου συγκοινωνούς μου τῆς χάριτος πάντας ὑμᾶς ὄντας» (Φιλιπ. α′ 7).

(Μετάφρασις: Αὐτὴ ἡ σκέψη μου γιὰ ὅλους σας εἶναι δικαιολογημένη, ἀφοῦ σᾶς ἔχω μέσα στὴν καρδιά μου. Γιατὶ ὅλοι σας μετέχετε στὴ χάρη ποὺ μοῦ δόθηκε τόσο τώρα ποὺ εἶμαι φυλακισμένος, ὅσο κι ὅταν ἐλεύθερος μὲ τὸ κήρυγμά μου ὑπερασπίζομαι καὶ βεβαιώνω τὴν ἀλήθεια τοῦ Εὐαγγελίου).

«οὕτως ὁμειρόμενοι ὑμῶν εὐδοκοῦμεν μεταδοῦναι ὑμῖν οὐ μόνον τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ τὰς ἑαυτῶν ψυχάς, διότι ἀγαπητοὶ ἡμῖν γεγένησθε. ... καθάπερ οἴδατε ὡς ἕνα ἕκαστον ὑμῶν ὡς πατὴρ τέκνα ἑαυτοῦ» (Α′ Θεσ. β′ 8, 11).

(Μετάφρασις: Καὶ ἦταν τόση ἡ ἔγνοια μας γιὰ σᾶς, ὥστε ἤμασταν ἕτοιμοι νὰ σᾶς δώσουμε ὄχι μόνο τὸ εὐαγγέλιο τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ τὴν ἴδια μας τὴ ζωή, ἐπειδὴ σᾶς ἀγαπήσαμε. ... Ξέρετε καλὰ ὅτι φερθήκαμε στὸν καθένα σας ὅπως ὁ πατέρας στὰ παιδιά του).

20. Τύποι τῶν πιστῶν.

«Συμμιμηταί μου γίνεσθε, ἀδελφοί, καὶ σκοπεῖτε τοὺς οὕτω περιπατοῦντας, καθὼς ἔχετε τύπον ἡμᾶς» (Φιλιπ. γ' 17).

(Μετάφρασις: Μιμηθεῖτε με ὅλοι, ἀδελφοί μου, καὶ παραδειγματιστεῖτε ἀπ' αὐτοὺς ποὺ συμπεριφέρονται σύμφωνα μὲ τὸ δικό μας πρότυπο.

«οὐχ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν, ἀλλ' ἵνα ἑαυτοὺς τύπον δῶμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς» (Β' Θεσ. γ' 9).

(Μετάφρασις: Ὄχι γιατὶ δὲν εἴχαμε τὸ δικαίωμα αὐτό, ἀλλὰ γιὰ νὰ γίνουμε παράδειγμα σὲ σᾶς νὰ μᾶς μιμηθεῖτε).

«μηδείς σου τῆς νεότητος καταφρονείτω, ἀλλὰ τύπος γίνου τῶν πιστῶν ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πνεύματι, ἐν πίστει, ἐν ἁγνείᾳ» (Α' Τιμ. δ' 12).

(Μετάφρασις: Κανεὶς νὰ μὴ σὲ καταφρονεῖ ποὺ εἶσαι ἀκόμη νέος. Ἀντίθετα, νὰ γίνεις ὑπόδειγμα γιὰ τοὺς πιστοὺς μὲ τὸ λόγο, μὲ τὴ συμπεριφορά σου, μὲ τὴν ἀγάπη, μὲ τὴν πνευματικὴ ζωή, μὲ τὴν πίστη, μὲ τὴν ἁγνότητα).

«μηδ' ὡς κατακυριεύοντες τῶν κλήρων, ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου» (Α' Πέτρ. ε' 3).

(Μετάφρασις: Μὴν καταδυναστεύετε αὐτοὺς ποὺ ποιμαίνετε, ἀλλὰ νὰ εἶστε ὑπόδειγμα στὸ ποίμνιό σας).

ΜΕΡΟΣ Β΄

Προβαίνουμε ἐν συνεχείᾳ στὴν χάραξι ἀναλυτικῶς τῶν στόχων τῆς πνευματικῆς διακονίας μας κατὰ τὴν ἱεραποστολικὴ περίοδο 2003-2004.

Α΄. ΠΝΕΥΑΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ

1. Τομέας θείας λατρείας-Ἱερῶν Ἀκολουθιῶν-Διακονία Κοιμητηρίων.

Καθὼς ἔχουμε τονίσει ἡ ἐκκλησιαστικὴ Κοινότητα εἶναι λατρεύουσα Κοινότητα. Κύριο ἔργο τῶν Ποιμένων καὶ τοῦ Λειτουργῶν τῶν Μυστηρίων τοῦ Θεοῦ, τοῦ Ἐπισκόπου καὶ τῶν Πρεσβυτέρων εἶναι ἡ τέλεσις τῆς θείας Εὐχαριστίας ἀνελλιπῶς. Ὁ Ἐπίσκοπος εἶναι ὁ Πρόεδρος τῆς Εὐχαριστιακῆς Συνάξεως τῶν πιστῶν. Οἱ Πρεσβύτεροι τελοῦν τὴν θεία Εὐχαριστία στὸ Ὄνομα τοῦ Ἐπισκόπου, τὸ ὁποῖο μνημονεύουν στὴ θεία Λειτουργία καὶ κατὰ τὴν τέλεσι κάθε Ἱερᾶς Ἀκολουθίας

Τὸ πρόγραμμα, τελέσεως τῆς θείας Λειτουργίας στοὺς Ἱεροὺς Ναούς, προβλέπει ὑποχρεωτικῶς τὴν τέλεσι τοῦ Μυστηρίου τῆς θείας Εὐχαριστίας κάθε Κυριακὴ καὶ κάθε Σάββατο, στὶς Δεσποτικὲς καὶ Θεομητορικὲς ἑορτὲς καὶ στὶς μνῆμες τῶν Ἁγίων, καθὼς προβλέπεται καὶ ἀναγράφεται στὸ Ἐγκόλπιο Ἡμερολόγιο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας.

Σ' ὅσες ἀπὸ τὶς Ἐνορίες διαθέτουν Παρεκκλήσια, πρέπει οἱ Ἐφημέριοι νὰ λειτουργοῦν καὶ σ' αὐτὰ κατὰ τὶς ὁδηγίες ποὺ ἔχουμε δώσει.

Ὑποχρεωτικῶς καὶ ἀνελλιπῶς τελοῦνται καὶ οἱ προβλεπόμενες ἀπὸ τὸ ἰσχῦον *Τυπικὸ* πρωινὲς καὶ ἑσπερινὲς Ἱερὲς Ἀκολουθίες στὴν Ἐνορία ἀπὸ ὅλους τοὺς Ἐφημερίους.

Ἡ παρουσία τῶν Ἐφημερίων στὸν Ἱερὸ Ναὸ εἶναι ὑποχρεωτική, τὸ πρωί μέχρι τὴν 12η μεσημβρινὴ καὶ τὸ ἀπόγευμα μία ὥρα πρὸ τοῦ Ἑσπερινοῦ καὶ μία ὥρα μετὰ τὸν Ἑσπερινό.

Ἡ διακονία στὰ Κοιμητήρια διεξάγεται συμφώνως πρὸς τὸν καταρτιζόμενο Πρόγραμμα ἀπὸ τὴν Ἱερὰ Μητρόπολι καὶ τὸν ἰσχύοντα Κανονισμό.

Ὑπεύθυνο τοῦ τομέως αὐτοῦ ὁρίζουμε τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Ἀναστάσιο Τασόπουλο, Πρωτοσύγκελλο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας.

2. Ἐπιτροπὴ Ἀκροάσεως Ἱεροψαλτῶν.

Σημαντικοὶ συντελεστὲς τῆς θείας λατρείας, ἡ ὁποία πρέπει νὰ τελῆται *«μετὰ αἰδοῦς καὶ εὐλαβείας»* (Ἑβρ. ιβ' 28) εἶναι οἱ Ἱεροψάλτες, οἱ ὁποῖοι πρέπει νὰ ἔχουν τὴν ἀπαραίτητη μουσικὴ κατάρτισι, γνῶσι τοῦ *Τυπικοῦ* τῶν Ἱερῶν Ἀκολουθιῶν, εὐσέβεια καὶ πίστι.

Γιὰ τὴν ἐπάρκεια τῆς μουσικῆς καταρτίσεως τῶν ἐνδιαφερομένων γιὰ νὰ λάβουν θέσι στὰ ἀναλόγια τῶν Ἱερῶν Ναῶν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας ἔχει συσταθεῖ Εἰδικὴ Τετραμελὴς Ἐπιτροπὴ ὑπὸ τὴν Προεδρία τοῦ Αἰδεσιμολογιωτάτου Πρωτοπρεσβυτέρου κ. Εὐσταθίου Ἀρκαμούζη.

Γιὰ τὴν διευκόλυνσι τῶν Ἱεροψαλτῶν σὲ θέματα *Τυπικοῦ* καὶ μάλιστα τῆς χοροστασίας μας στοὺς πανηγυρικοὺς Ἑσπερινοὺς καὶ τῆς τελέσεως τῆς Ἀρχιερατικῆς θείας Λειτουργίας, ἔχουμε ἀποστείλει τὶς σχετικὲς φυλλάδες, τὶς ὁποῖες πρέπει νὰ συμβουλεύωνται.

3. Τομέας Ἐπιμορφώσεως τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου-Ἱερατικὲς Συνάξεις.

Ἡ διακονία τοῦ ἔργου τοῦ Θεοῦ ἀπαιτεῖ συνεχῆ ἐπιμόρφωσι, ὥστε ὁ κληρικὸς νὰ μπορῆ νὰ ἀνταποκριθῆ στὶς ηὐξημένες ἀνάγκες.

Κάθε μῆνα θὰ πραγματοποιεῖται Ἱερατικὴ Σύναξις, μὲ θέματα ποιμαντικά, διοικητικὰ καὶ πνευματικῆς οἰκοδομῆς.

Πρὸς ἐξάσκησι τῶν νεωτέρων στὰ λειτουργικὰ θέματα πραγματοποιήθηκαν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἰδαίτερες Συνάξεις, οἱ ὁποῖες θὰ συνεχισθοῦν.

Ὑπενθυμίζουμε τὴν ἀνάγκη νὰ συμβουλεύεσθε τὴν εἰδικὴ φυλλάδα γιὰ τὴν χοροστασία μας στοὺς Πανηγυρικοὺς Ἑσπερινοὺς καὶ τὴν τέλεσι τῆς Ἀρχιερατικῆς θείας Λειτουργίας.

Ὁρίζουμε ὑπεύθυνο τὸν Πανοσιολογιώτατο Αρχιμανδρίτη κ. Ἀναστάσιο Τασόπουλο, Πρωτοσύγκελλο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως.

4. Τομέας θείου Κηρύγματος.

α.- Σὲ ὅλους τοὺς Ἱεροὺς Ναοὺς τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας κάθε Κυριακὴ πρέπει νὰ ἀκούεται ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ.

Οἱ Ἐφημέριοι ἐν συνεννοήσει μεταξύ τους ὀφείλουν νὰ καταρτίζουν τὸ Πρόγραμμα καὶ νὰ ὁρίζεται ὁ ὁμιλητής.

Ὅπως ἔχουμε τονίσει τὸ κήρυγμα εἶναι κύριο ἔργο τῆς ἱερατικῆς διακονίας καὶ δὲν πρέπει νὰ παραλείπεται. Μὲ τὸ κήρυγμα διδάσκουμε τὸν λαὸ τοῦ Θεοῦ καὶ οἰκοδομοῦμε τὴν Ἐκκλησία. Ὡστόσον ἀπαιτεῖ καλὴ προετοιμασία, μελέτη, προσευχὴ καὶ ἐξάσκησι διὰ νὰ εἶναι ἀποτελεσματικό. Ἐπειδὴ οἱ ἐνορίες μας εἶναι πολυάνθρωπες καὶ ἀστικές, οἱ Χριστιανοὶ ἔχουν ἀπαιτήσεις· γι᾽ αὐτὸ συνιστῶ νὰ εἶσθε ἐπιμελεῖς, καταρτισμένοι καλῶς στὰ θέματα, τὰ ὁποῖα ἀναπτύσσετε καὶ ἑλκυστικοὶ στὸν τρόπο τῆς διδαχῆς.

β.- Στὸν τομέα τοῦ θείου κηρύγματος ἐντάσσονται καὶ οἱ ἄλλες ἐνοριακὲς δραστηριότητες, ὅπως οἱ **κύκλοι μελέτης Ἁγίας Γραφῆς, τὰ Ἑσπερινὰ Κηρύγματα**. Μὲ τὶς δραστηριότητες αὐτὲς ἐπιδιώκουμε νὰ οἰκοδομήσουμε ἐν Κυρίῳ διάφορες ὁμάδες πιστῶν στὴν Ἐνορία.

Γνωρίζουμε, ὅτι σὲ ὡρισμένες Ἐνορίες λειτουργοῦν Κύκλοι μελέτης Ἁγίας Γραφῆς. Πρέπει ὅμως σὲ ὅλες τὶς ἐνορίες νὰ παρέχεται ἡ δυνατότητα στοὺς πιστοὺς νὰ μελετήσουν τὸ λόγο τοῦ Θεοῦ ἢ νὰ ἐνημερωθοῦν σὲ ἐπίκαιρα θέματα πνευματικῆς οἰκοδομῆς.

Ὑπεύθυνος τοῦ τομέως αὐτοῦ ὁρίζεται ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Διονύσιος Σιφναῖος - Ἱεροκήρυκας, ὁ ὁποῖος θὰ ἐπιβλέψη κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἱεραποστολικῆς περιόδου τὴν πορεία τῆς διακονίας αὐτῆς καὶ θὰ παράσχη τὶς ἀπαραίτητες ὁδηγίες ὅταν χρειάζεται.

γ.- Τὰ Ἑσπερινὰ Κηρύγματά μας στὸν Μητροπολιτικὸ Ἱερὸ Ναὸ τοῦ Ἁγίου Νικολάου Καισαριανῆς κάθε Κυριακὴ ἀπόγευμα ὥρα 6 μ.μ. θὰ συνεχισθοῦν καὶ κατὰ τὴν περίοδο αὐτή. Τὸ θέμα, τὸ ὁποῖο θὰ ἀναπτύξουμε εἶναι «*Ἐρευνᾶτε τὰς*

Γραφάς, ὅτι ὑμεῖς δοκεῖτε ἐν αὐταῖς ζωὴν αἰώνιον ἔχειν· καὶ ἐκεῖναί εἰσιν μαρτυροῦσαι περὶ ἐμοῦ» (Ἰωάν. ε' 39).

(Μετάφρασις: Ἐξετάζετε μὲ προσκόλλησι στὸ ἐξωτερικὸ γράμμα τὶς Γραφὲς, διότι νομίζετε, ὅτι μὲ μόνη τὴν ἀνάγνωσι καὶ τὴν ἐξέτασι αὐτὴ θὰ ἔχετε ζωὴ αἰώνιο. Καὶ αὐτὲς εἶναι, ποὺ μαρτυροῦν γιὰ μένα).

Θὰ παρουσιάσουμε τὴν Χριστολογία τῆς Ἁγίας Γραφῆς. Τὶ διδάσκει δηλαδὴ ἡ Ἁγία Γραφὴ περὶ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ ἔργου Του, τὰ ὁποῖα σχετίζονται μὲ μᾶς καὶ τὴν σωτηρία μας.

5. Σεμινάρια Ἐκκλησιαστικοῦ Προβληματισμοῦ.

Ἐδῶ καὶ δύο ἔτη στὴν Ἱερὰ Μητρόπολί μας πραγματοποιοῦμε τὸ πρόγραμμα τῶν ὁμιλιῶν αὐτῶν, προκειμένου οἱ πιστοὶ νὰ ἐνημερωθοῦν σὲ διάφορα θέματα. Διάφοροι ὁμιλητὲς ἐπὶ τῇ βάσει καταρτισμένου προγράμματος ἀναπτύσσουν στοὺς ἐνορίτες τὸ θέμα τους. Μετὰ τὴν ὁμιλία παρέχεται ἡ εὐκαιρία στοὺς ἐνορίτες νὰ ὑποβάλουν ἐρωτήσεις καὶ νὰ λάβουν ἀπαντήσεις σὲ θέματα, τὰ ὁποῖα σχετίζονται μὲ τὸ ἀναπτυσσόμενο κάθε φορὰ θέμα.

Τὰ Σεμινάρια αὐτὰ θὰ συνεχισθοῦν καὶ κατὰ τὴν ἱεραποστολικὴ περίοδο 2003-2004. Γιὰ τὸ Πρόγραμμα θὰ ἐνημερωθῆτε ἐγκαίρως.

Ὑπεύθυνος τοῦ ποιμαντικοῦ αὐτοῦ προγράμματος ὁρίζεται ὁ κ. Ἰωάννης Τσέλιος Γραμματεὺς τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας, ὅπως ἦταν καὶ στὸ παρελθόν.

6. Τομέας Ἱερᾶς Ἐξομολογήσεως.

Ἡ διακονία αὐτὴ στὶς ἐνορίες ἀσκεῖται ὑπὸ τῶν Ἐντεταλμένων Πνευματικῶν. Τὸ μέγα τοῦτο μυστήριο τῆς μετανοίας ἀπαιτεῖ θεῖο φωτισμὸ, γνῶσι τῆς διδασκαλίας τῆς Ἁγίας Γραφῆς καὶ θεραπευτικὴ ἱκανότητα, ὥστε ὁ πιστὸς νὰ θεραπευθῆ ἀπὸ τὰ πάθη του καὶ νὰ ζήση ἐλεύθερος τὴν ἐν Χριστῷ ζωή. Οἱ Ἐντεταλμένοι Πνευματικοὶ ἀκόμη πρέπει νὰ διαθέτουν διάκρισι γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ ὁδηγήσουν στὴ σωτηρία

τὸν πληγωμένο ἀπὸ τὴν ἁμαρτία ἄνθρωπο ἢ νὰ μαλακώσουν τὴν σκληρυνθεῖσα ἀπὸ τὶς ἁμαρτίες ψυχή.

Ἀπὸ τῆς νέας ἱεραποστολικῆς περιόδου θὰ ἐγκαινιάσουμε τὴν πραγματοποίησι δύο Ἡμερίδων γιὰ τὸν καταρτισμὸ τῶν ὑπευθύνων Ἐντεταλμένων Πνευματικῶν καὶ τὴν προετοιμασία τῶν νέων. Περὶ αὐτῶν θὰ ἐνημερωθῆτε στὸν κατάλληλο καιρό.

Οἱ Ἡμερίδες αὐτὲς θὰ πραγματοποιηθοῦν κατὰ τὶς περιόδους τῶν νηστειῶν πρὸ τῶν ἑορτῶν Χριστουγέννων καὶ Πάσχα.

Ἐπίσης ἐκτὸς τῶν Πνευματικῶν Ἐφημερίων τὶς Ἐνορίες μας ἐπισκέπτονται κατὰ τὸ καταρτιζόμενο κάθε φορὰ Πρόγραμμα Ἱερᾶς Ἐξομολογήσεως οἱ: Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Διονύσιος Σιφναῖος, Ἱεροκήρυξ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως καὶ ὁ Αἰδεσιμολογιώτατος Πρωτοπρεσβύτερος κ. Χαράλαμπος Δημητρακάκης πρὸς ἐξομολόγησι τῶν πιστῶν.

Ὑπεύθυνος τοῦ τομέως αὐτοῦ ὁρίζεται ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Διονύσιος Σιφναῖος - Ἱεροκῆρυξ.

7. Τομέας Χριστιανικῆς Ἀγωγῆς τῆς Νεότητος.

Στὸν τομέα αὐτὸ ὑπάγεται τὸ ἐπιτελούμενο νεανικὸ ἔργο τῶν ἐνοριῶν.

Τὴν ἐπίβλεψι τοῦ τομέως αὐτοῦ ἔχουμε ἀναθέσει σὲ πενταμελῆ Ἐποπτεύουσα Ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τῶν:

I. Πανοσιολογιωτάτου Ἀρχιμανδρίτου κ. Ἀναστασίου Τασοπούλου Πρωτοσυγκέλλου τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως, ὡς Προέδρου αὐτῆς.

II. Πανοσιολογιωτάτου Ἀρχιμανδρίτου κ. Εἰρηναίου Παναγιωτοπούλου, Ἐφημερίου τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Ἁγίων Τριῶν Ἱεραρχῶν Καισαριανῆς.

III. Αἰδεσιμολογιωτάτου Πρεσβυτέρου κ. Γεωργίου Κέφη, Ἐφημερίου τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου Καισαριανῆς.

IV. Ἀξιοτίμου κ. Πέτρου Πενταγιώτη, θεολόγου καὶ Κατηχητοῦ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου Ὑμηττοῦ καὶ

V. Ἐριτίμου κυρίας Εὐφροσύνης Ζούλη, μαθηματικοῦ, Κατηχητρίας τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου Καισαριανῆς.

Ἔργο τῆς Ἐπιτροπῆς αὐτῆς εἶναι ἡ ἐποπτεία τοῦ τομέως αὐτοῦ τῆς ἱεραποστολικῆς διακονίας τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας, ἡ παρακολούθησις τῆς πορείας αὐτοῦ, ἡ ἀντιμετώπισις τῶν ἀναφυομένων προβλημάτων, ὁ προγραμματισμὸς τῆς δράσεως, ὁ συντονισμὸς τῶν ἐνοριακῶν νεανικῶν συνάξεων, ἡ ἐξασφάλισις καὶ ἐπιμόρφωσις τῶν στελεχῶν τοῦ Νεανικοῦ Ἔργου, ἡ συνεργασία μὲ τὰ μέλη τῶν *Εἰδικῶν Ἐνοριακῶν Νεανικῶν Ἐπιτροπῶν* καὶ πᾶν συνᾴδον καὶ συντελοῦν στὴν προώθησι καὶ ἐπίτευξι τοῦ ἐπιδιωκομένου αὐτοῦ ἀγαθοῦ σκοποῦ.

Σὲ κάθε Ἐνορία ἔχουμε ὁρίσει ὑπεύθυνο κληρικὸ τοῦ Νεανικοῦ Ἔργου, ὁ ὁποῖος προΐσταται τῆς ὅλης προσπαθείας.

Πρὸς περαιτέρω ἀνάπτυξι καὶ προαγωγὴ τοῦ νεανικοῦ ἔργου ἔχουμε συστήσει κατὰ Ἐνορίες τὴν *Εἰδικὴ Ἐνοριακὴ Ἐπιτροπὴ Νεότητος*.

Τὸ ἔργο της, οἱ ἁρμοδιότητές της καὶ τὰ λοιπὰ στοιχεῖα συγκροτήσεως καὶ λειτουργίας της ἀναφέρονται στὸν ἀπὸ 20-11-2001 συντεταγμένο Κανονισμό.

Ἐξ ὅλων αὐτῶν συνάγεται ὅτι, ὡς ἔχουμε τονίσει καὶ ἐπισημάνει, δίδουμε μεγάλη σημασία στὸν τομέα αὐτὸ τῆς διακονίας μας.

Ἐπαναλαμβάνουμε, ὅτι σὲ κάθε Ἐνορία θὰ λειτουργήσουν νεανικὲς συντροφιὲς ἢ συνάξεις ὅλων τῶν ἡλικιῶν ὡς ἑξῆς:

1) Γιὰ παιδιὰ προσχολικῆς ἡλικίας καὶ τῶν κατωτέρων τάξεων τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου (Α′ & Β′).

2) Γιὰ παιδιὰ τῶν λοιπῶν τάξεων τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Γ + Δ καὶ Ε + ΣΤ.

3) Γιὰ νέους καὶ νέες Γυμνασίου.

4) Γιὰ ἐφήβους Λυκείου.

Τὸ νεανικὸ ἔργο ἀπαιτεῖ στελέχη κατηρτισμένα καὶ ἀφοσιωμένα, ὅπως καὶ ὑλικοτεχνικὴ ὑποδομή, πνευματικὸ κέντρο, αἴθουσες καὶ λοιποὺς χώρους, ὥστε ἡ Ἐνορία νά ἀποτελῇ ζεστὸ καὶ φιλόξενο χῶρο τῶν νέων.

Ὁ ὑπεύθυνος Νεότητος Ἐφημέριος ὀφείλει νὰ συνεργάζεται μὲ τὰ μέλη τῆς *Εἰδικῆς Ἐνοριακῆς Ἐπιτροπῆς* καὶ τοὺς λοιποὺς Ἐφημερίους, ὥστε νὰ ρυθμισθοῦν ὅλα αὐτὰ τὰ θέματα.

Κατὰ τὴν ἱεραποστολικὴ περίοδο θὰ χρησιμοποιηθοῦν τὰ βοηθήματα τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος τῆς Α′ σειρᾶς ὡς ἐξῆς:

Γιὰ τὰ Κατώτερα Κατηχητικὰ μὲ τίτλο: Ὁ ὄμορφος κόσμος τοῦ Θεοῦ.

Γιὰ τὰ Μέσα Κατηχητικὰ μὲ τίτλο: Πηγὲς ζωῆς.

Γιὰ τὰ Ἀνωτέρα Κατηχητικὰ μὲ τίτλο: Γιὰ νὰ γίνει ὁ ἄνθρωπος Θεός.

Γιὰ τὶς προσχολικὲς ἡλικίες διατίθενται ἀπὸ τὴν Ἀποστολικὴ Διακονία τὰ Βοηθήματα:

Γιὰ νήπια 0-2 ἐτῶν «Εἰκονίζοντας τό Θεό».

Γιὰ νήπια 3-4 ἐτῶν «Μαθαίνω γιά τό Θεό».

Γιὰ νήπια 5-6 ἐτῶν «Ἡ Οἰκογένεια τοῦ Θεοῦ.

Τὰ Βοηθήματα αὐτὰ συνιστῶνται καὶ γιὰ νὰ τὰ χρησιμοποιοῦν οἱ γονεῖς καὶ γιὰ τὴν κατήχησι τῶν παιδιῶν τους.

Ἐπίσης καὶ ἄλλοι Ἐκδοτικοὶ Ὀργανισμοὶ ἔχουν ἐκδώσει κατάλληλα Βοηθήματα. Μεταξὺ αὐτῶν καὶ ἡ Ἱερὰ Μονὴ Ἁγίου Ἰωάννου Προδρόμου Καρέα ἔχει ἐκδώσει τὰ ἑξῆς: 1.-. Ἡ Ἀστραφτερούλα. 2.-. Ὁ Σιταρομικρούλης 3.-. Τὸ Ἄσκημο Σουπιάκι 4.-. Ὁ κυρ Κρουάξ - Παπακρουάξ. 5.-. Ὁ Ριρής καί τά ὄνιερά του. 6.-. Ὁ Πίτης ἦταν χρήσιμος. 7.-. Ἡ κυρά Γλυκή, ἡ μελισσομανούλα. 8.-. Ὁ Λευκούλης, ὁ κουνελομικρούλης.

Οἱ νεναικὲς συνάξεις θὰ ἀρχίσουν τὴν Κυριακὴ 28η Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ.

Τὸ Σάββατο 20.9.2003 θὰ πραγματοποιηθῆ Σύναξις Κατηχητῶν καὶ Κατηχητριῶν στὴν Ἱερὰ Μονὴ Ἁγίου Ἰωάννου Προδρόμου Καρέα. Τὸ Πρόγραμμα καὶ οἱ λοιπὲς πληροφορίες θὰ σᾶς κοινοποιηθοῦν ἐγκαίρως

Γιὰ τὴν προετοιμασία τῶν Νεανικῶν Συνάξεων ἡ Ἱερὰ Μητρόπολις θὰ ἀνατυπώση τὰ σχετικὰ φυλλάδια, ὥστε νὰ εὑρίσκωνται στὴ διάθεσί σας γιὰ νὰ διευκολυνθῆτε στὶς σχετικὲς ἀνακοινώσεις καὶ προσκλήσεις.

Ἐνδείκνυνται: α) Νὰ ἐπισκεφθῆτε τὰ Σχολεῖα τῆς ἐνορίας σας γιὰ νὰ ἀνακοινώσετε στοὺς μαθητὲς τὰ σχετικὰ μὲ τὴν λειτουργία τῶν νεανικῶν συνάξεων. β) Νὰ ἀναζητήσετε τοὺς παλιότερους μαθητὲς τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων γιὰ νὰ συνεχίσουν τὴν προσπάθειά τους. γ) Νὰ ἐπιστρατεύσετε τοὺς γο-

νεῖς, τοὺς Κατηχητές, τὰ στελέχη τοῦ νεανικοῦ ἔργου γιὰ νὰ καλέσουν τοὺς νέους στὴν Ἐνορία.

8. Σεμινάριο Ἐπιμορφώσεως Κατηχητῶν καὶ Κατηχητριῶν.

Πρὸς ὑποβοήθησι τοῦ ἔργου τῶν Κατηχητῶν καὶ Κατηχητριῶν λειτουργοῦμε τὸ Σεμινάριο Ἐπιμορφώσεως Κατηχητῶν, τὸ ἀπόγευμα κάθε πρώτης Κυριακῆς τοῦ μηνός, τὴν περιόδο ἀπὸ Ὀκτωβρίου ἕως Μαΐου.

Ὑπενθυμίζουμε ὅσα σὲ παλαιότερα Ἐγκύκλια Σημειώματα ἔχουμε τονίσει γιὰ τὴν ἀναγκαιότητα τοῦ Σεμιναρίου αὐτοῦ καὶ τὴν συμμετοχὴ τῶν Κατηχητῶν, τῶν Κατηχητριῶν καὶ τῶν λοιπῶν στελεχῶν τοῦ Νεανικοῦ Ἔργου τῆς Ἐνορίας.

Τὰ θέματα τῆς περιόδου θὰ εἶναι σχετικὰ μὲ τὰ ἐνδιαφέροντα τῶν νέων: Ἀθλητισμός, Μουσική, Τρόποι Ψυχαγωγίας καὶ Διασκεδάσεως, Πολεμικὲς Τέχνες, Διαφυλικὲς Σχέσεις κι ἄλλα. Θὰ ἐνημερωθῆτε ἐγκαίρως.

Ὁρίζουμε ὑπευθύνους τοῦ Σεμιναρίου τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Ἀναστάσιο Τασόπουλο, Πρωτοσύγκελλο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως καὶ τὸν Ἐλλογιμώτατο κ. Παναγιώτη Μπούμη, ὁμότιμο Καθηγητὴ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

9. Ἐνοριακὲς Νεανικὲς Δραστηριότητες.

Στὶς Ἐνορίες μας λειτουργοῦν: Χορευτικὰ Τμήματα. Τμήματα Βυζαντινῆς Μουσικῆς καὶ Σχολὲς Ἁγιογραφίας.

Θεωροῦμε, ὅτι τὰ Προγράμματα αὐτὰ ἀποτελοῦν ἕνα ἐπιτυχημένο τρόπο νὰ κρατηθοῦν οἱ νέοι στὴν Ἐνορία.

Τῶν χορευτικῶν Τμημάτων ὑπεύθυνες εἶναι:

Ἡ κυρία Σοφία Μελιδονιώτη καὶ ἡ πρεσβυτέρα κυρία Ἀσημίνα Καραούλη.

Ὅλης αὐτῆς τῆς προσπάθειας ὁρίζουμε ὑπεύθυνο τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Εἰρηναῖο Παναγιωτόπουλο.

Ἐπίσης ἔχουμε συστήσει καὶ τὴν Χορωδία Νέων μὲ ὑπεύθυνο τὸν κ. Κωνσταντῖνο Βαρθολομαῖο, θεολόγο - ἱεροψάλτη, ἡ ὁποία ἔχει λάβει μέρος σὲ ἐκδηλώσεις τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας.

10. Νεανικὲς Συντροφιὲς Φοιτητῶν καὶ Ἐργαζομένων.

Στὴν Ἱερὰ Μητρόπολί μας λειτουργοῦν δύο Νεανικὲς Συντροφιές Φοιτητῶν καὶ Ἐργαζομένων. Μία στὸν Ἱερὸ Ναὸ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Νέας Ἑλβετίας Βύρωνος καὶ μία στὸν Ἱερὸ Ναὸ τῆς Κοιμήσεως Θεοτόκου Καισαριανῆς.

Οἱ Νεανικὲς Συντροφιὲς πρέπει νὰ ἐνισχυθοῦν περαιτέρω.

Ὁρίζουμε Γενικὸ ὑπεύθυνο τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Ἀναστάσιο Τασόπουλο, Πρωτοσύγκελλο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως καὶ βοηθοὺς 1) τὸν Αἰδεσιμολογιώτατο Πρεσβύτερο κ. Γεώργιο Κέφη καὶ 2) τὸν Αἰδεσιμολογιώτατο Πρεσβύτερο κ. Νεκτάριο Κουτρουμάνη.

11. Τομέας Ποιμαντικῆς Μέριμνας Ἐκπαιδευτηρίων.

Στὸν τομέα αὐτὸ ἐντάσσονται οἱ λεγόμενες Μαθητικὲς Λειτουργίες, ἡ στὰ Σχολεῖα ἄσκησις τοῦ Μυστηρίου τῆς Ἱερᾶς Ἐξομολογήσεως καὶ κάθε ἄλλο πρόγραμμα ὁμιλιῶν καὶ ἐκδηλώσεων γιὰ τὴν καλλιέργεια τῶν μαθητῶν καὶ τῶν καθηγητῶν.

Κατὰ τὰ τρία ἔτη τῆς διακονίας μας στὴν Ἱερὰ Μητρόπολι ἐπραγματοποιήσαμε ἱεραποστολικὲς ποιμαντικὲς ἐπισκέψεις μας σ' ὅλα τὰ Σχολεῖα (Δημοτικά, Γυμνάσια καὶ Λύκεια) καὶ ὡμιλήσαμε κατὰ τὶς περιόδους: 2000-2001 καὶ 2001-2002). Τὴν σχολικὴ περίοδο 2002-2003 ἐτελέσαμε τὴν θεία Λειτουργία στὶς Ἐνορίες γιὰ τὶς σχολικὲς κοινότητες ἑνὸς ἑκάστου τῶν σχολείων τῆς Μητροπολιτικῆς περιφερείας μας.

Ἐπίσης ἐκτυπώσαμε τὴν Καινὴ Διαθήκη καὶ ἐφωδιάσαμε μὲ δέκα ἀντίτυπα τῆς Καινῆς Διαθήκης τὶς Σχολικὲς Βιβλιοθῆκες ὅλων τῶν Σχολείων (Δημοτικῶν, Γυμνασίων, Λυκείων) καὶ μὲ μία κάθε μαθητὴ τῆς Β′ Γυμνασίου τῶν δύο τελευταίων σχολικῶν ἐτῶν 2001-2, 2002-3. Θὰ ἐπαναλάβουμε τὴν προσφορὰ αὐτὴ καὶ ἐφέτος.

Μὲ ἐπιμέλεια τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως ἀναρτήσαμε εἰκόνες τοῦ Κυρίου ἢ τῆς Θεοτόκου σὲ ὅλες τὶς αἴθουσες διδασκαλίας καὶ στὰ Γραφεῖα τῶν Σχολείων.

Κατὰ τὴν ἔναρξι τῆς νέας σχολικῆς χρονιᾶς ἀπευθύνουμε πατρικὸ χαιρετισμὸ στοὺς κυρίους κυρίους ἐκπαιδευτικοὺς λει-

τουργοὺς ὅλων τῶν σχολικῶν βαθμίδων. Συγχρόνως καὶ μηνύματα στοὺς μαθητὲς καὶ τὶς μαθήτριες ὅλων τῶν Σχολείων, τὰ ὁποῖα ἀναγινώσκουν οἱ ὑπεύθυνοι Ἐφημέριοι τὴν ἡμέρα τῆς τελέσεως τῆς Ἀκολουθίας τοῦ Ἁγιασμοῦ στὰ Σχολεῖα γιὰ τὴν ἔναρξι τῶν μαθημάτων.

Χαιρετισμὸ ἀπευθύνουμε καὶ στοὺς ἐπιτυχόντες στὰ Ἀνώτατα Ἐκπαιδευτικὰ Ἱδρύματα καὶ Τεχνολογικὰ Ἐκπαιδευτικὰ Ἱδρύματα.

Ὡρίζουμε ὑπεύθυνο τὸν Αἰδεσιμολογιώτατο Πρεσβύτερο κ. Γεώργιο Κέφη.

12. Τομέας Ποιμαντικῆς Μέριμνας Γάμου καὶ Οἰκογενείας.

Γιὰ τὴν ποιμαντικὴ τοῦ Γάμου καὶ τῆς Οἰκογενείας ἐλειτούργησαν οἱ Σχολὲς Γονέων στὶς Ἐνορίες. Ὁμιλίες στὶς Σχολὲς Γονέων θὰ πραγματοποιηθοῦν καὶ ἐφέτος.

Πρὸς στήριξι τοῦ θεσμοῦ τοῦ Γάμου καὶ τῆς Οἰκογενείας ἐκδώσαμε τὰ γνωστὰ Ἀρχιερατικὰ Βεβαιωτικὰ Γράμματα, τὰ ὁποῖα ὀφείλετε νὰ ἐπιδίδετε σύμφωνα μὲ τὶς ὁδηγίες μας.

Ὑπεύθυνο ὁρίζουμε τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Εἰρηναῖο Παναγιωτόπουλο.

13. Τομέας Συμπαραστάσεως Ἀσθενῶν καὶ Αἱμοδοσίας.

Ἡ αἱμοδοσία εἶναι χριστιανικὸ καθῆκον καὶ ἔργο ἱερό.

Σὲ κάθε ἱεραποστολικὴ περιόδο σκοπεύουμε νὰ διοργανώσουμε δύο (2) αἱμοδοσίες κατὰ τὴν Ἄνοιξι καὶ τὸ Φθινόπωρο.

Ὑπενθυμίζουμε ὅσα σχετικῶς ἔχουμε γράψει γιὰ τὸ θέμα αὐτὸ σὲ παλαιότερες Ἐγκυκλίους μας. Τονίζουμε μόνο καὶ ὑπενθυμίζουμε, ὅτι ὀφείλετε νὰ τηρῆτε στὶς ἐνορίες Πίνακες Ἐθελοντῶν Αἱμοδοτῶν.

Σὲ κάθε Ἐνορία ἔχουμε ὁρίσει ὑπεύθυνο αἱμοδοσίας.

Ὑπεύθυνο τοῦ τομέως ὁρίζουμε τὸν Αἰδεσιμολογιώτατο Πρωτοπρεσβύτερο κ. Εὐστάθιο Ἀρκαμούζη.

14. Τομέας Καλλιεργείας Ἱερατικῶν Κλίσεων.

Ἡ ἐξασφάλισις τῶν ἐργατῶν τοῦ Εὐαγγελίου, καθὼς ἐπί-

σης ἡ καλλιέργεια καὶ ἡ ἀνάπτυξις τῶν ἱερατικῶν κλίσεων στοὺς νέους τοὺς ἐφιεμένους ἱερᾶσθαι, εἶναι ἐκ τῶν κυριωτέρων καθηκόντων μας. Πρὸς τοῦτο συνεστήσαμε ἰδιαίτερο Γραφεῖο στὴν Ἱερὰ Μητρόπολί μας καὶ **ὡρίσαμε ὑπεύθυνο τὸν Πανοσιώτατο Ἱερομόναχο κ. Χριστόδουλο Κοτσίφη, Ἐφημέριο τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Νέας Ἑλβετίας Βύρωνος.**

15. Τομέας Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς.

Περὶ αὐτοῦ ἔχουμε γράψει ἐκτενῶς σὲ σχετικὰ Ἐγκύκλια Σημειώματα.

Ὡρίσαμε ὑπεύθυνο τὸν Πανοσιώτατο Ἱερομόναχο κ. Νεκτάριο Κανδαρᾶ.

16. Τομέας Ποιμαντικῆς μερίμνης γιὰ τοὺς στρατευομένους.

Ἐπειδὴ στὴν Ἱερὰ Μητρόπολί μας ὑπάρχουν καὶ στρατιωτικὲς Μονάδες μὲ ἀξιωματικοὺς στρατευομένους καὶ προσωπικὸ καὶ ἔχουν ἀνάγκη πνευματικῆς μερίμνης, **ἀναθέσαμε στὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Νικόδημο Σύψα, τὴν ὑπευθυνότητα αὐτοῦ τοῦ τομέως.**

17. Ἐκκλησιαστικὲς Βιβλιοθῆκες.

Ὑπάρχει ἀνάγκη συγκροτήσεως ἐνοριακῶν δανειστικῶν βιβλιοθηκῶν πρὸς οἰκοδομὴ τῶν ἐνοριτῶν. Τὸ ἔργο αὐτὸ εἶναι δυνατὸ νὰ ἀνατεθῆ σὲ εὐσεβῆ ἐνορίτη ἢ ἐνορίτισσα καὶ νὰ τὸ ἐπιβλέπουν οἱ Πρόεδροι τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Συμβουλίων γιὰ νὰ λειτουργήση ἀποδοτικῶς.

Ὁρίζουμε ὑπεύθυνο τὸν Αἰδεσιολογιώτατο Πρεσβύτερο κ. Νεκτάριο Κουτρουμάνη.

18. Τομέας Ἀντιαιρετικῆς Δράσεως.

Ὁ τομέας τῆς ἀντιμετωπίσεως τῶν αἱρέσεων καὶ τῆς δράσεως τῶν αἱρετικῶν εἶναι ἀπὸ τοὺς σημαντικωτέρους.

Ἡ στρατηγικὴ τῆς Ἐνορίας πρέπει νὰ περιλαμβάνη τρεῖς τομεῖς.

1. Παρατήρησι-Ἐνημέρωσι περὶ τοῦ σκηνικοῦ τῶν αἱρέσεων στὴν Ἐνορία.

2. Ὁριοθέτησι τῆς Ὀρθοδόξου πίστεως καὶ

3. Ἐπανένταξι τῶν πλανεμένων.

Πρὸς τοῦτο ἀπὸ τῆς προηγούμενης περιόδου λειτουργεῖ τὸ Ἀντιαιρετικὸ Σεμινάριο, τὸ ὁποῖο θὰ συνεχισθῆ καὶ κατὰ τὴν νέα ἱεραποστολικὴ περίοδο.

Ὁρίζουμε ὑπευθύνους: τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Διονύσιο Σιφναῖο, Ἱεροκήρυκα τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως καὶ τὸν κύριο Λάμπρο Σκόντζο, θεολόγο.

19. Τομέας Ἐκδόσεων.

Πρὸς οἰκοδομὴ τῶν πιστῶν ἐκδίδουμε τὶς ἑξῆς σειρὲς ἐποικοδομητικῶν φυλλαδίων:

I. Ἔχουμε ἐκδόσει δύο σειρὲς Ἐνοριακῶν Φυλλαδίων γιὰ νὰ ἐνισχύσουμε τοὺς πνευματικοὺς δεσμοὺς τῶν ἐνοριτῶν μὲ τὴν Ἐνορία.

α.- Ἡ πρώτη σειρὰ ἐκδόθηκε τὴν περίοδο 2001-2002 μὲ θέμα: *«Γνώρισε τὴν ἐνορία σου»*. Περιεῖχε 1) Ἐνημερωτικὰ στοιχεῖα γιὰ τὴν Ἐνορία. 2) Τὴν Ἀκολουθία τῆς ἑορτῆς τοῦ ἐνοριακοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ. 3) Ἕνα κείμενο πνευματικῆς οἰκοδομῆς σχετικὸ μὲ τὸν Ἱερὸ Ναό.

β.- Ἡ δεύτερη σειρὰ ἐκδόθηκε τὴν περίοδο 2002-2003 μὲ θέμα τὴν Ὀρθόδοξη Λατρεία καὶ δύο προηγούμενα μέρη.

γ.- Κατὰ τὴν νέα ἱεραποστολικὴ περίοδο τὰ φυλλάδια αὐτὰ θὰ ἀναφέρωνται στὴν Χριστολογία καὶ Σωτηριολογία τῆς Ἐκκλησίας μας.

II. Φυλλάδια γιὰ τοὺς Κατανυκτικοὺς Ἑσπερινούς.

Σ' αὐτὰ περιελεμβάνοντο ἡ Ἀκολουθία τῶν Κατανυκτικῶν Ἑσπερινῶν τῶν Κυριακῶν τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς καὶ ἡ περίληψις τοῦ κηρύγματός μας κατὰ τὴν διάρκεια αὐτῶν.

III. Φυλλάδια τῶν Ἑσπερινῶν τῶν Δεσποτικῶν Ἑορτῶν, Χριστουγέννων-Θεοφανείων-Πάσχα.

Σ' αὐτὰ περιέχονται: 1) Οἱ Ἀκολουθίες τῶν Ἑσπερινῶν τῶν Δεσποτικῶν Ἑορτῶν, ποὺ τελοῦνται στὸ Μητροπολιτικό

μας Ἱερὸ Ναὸ τοῦ Ἁγίου Νικολάου Καισαριανῆς μὲ χοροστασία μας καὶ συμμετοχὴ ὅλων τῶν Πρεσβυτέρων καὶ Διακόνων τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας καὶ 2) Κείμενο διδαχῆς γιὰ τὸ νόημα τῆς ἑορτῆς ἢ τὰ σχετικὰ μηνύματά μας.

V. Ἐνημερωτικὰ φυλλάδια μὲ ἀνακοινώσεις γιὰ τὰ ποιμαντικὰ προγράμματα τῶν Ἐνοριῶν μας.

V. Προγράμματα Ἱερῶν Ἀκολουθιῶν Πάσχα-Χριστουγέννων, τὰ ὁποῖα διανέμονται ἀπὸ τὶς Ἐνορίες.

VI. Φυλλάδια πνευματικῆς οἰκοδομῆς, τὰ ὁποῖα ἀποβλέπουν στὴν πνευματικὴ κατάρτισι τοῦ Ποιμνίου.

Ἔχουν ἐκδοθῆ τὰ ἑξῆς: 1) Προθύμως Ἀνάβαινε, 2) Ἡ Ταυτότητά μας, 3) Τὰ Γνωρίσματα τῆς Ὀρθοδοξίας, 4) Ἀγάπα τὸ ἴδιον σῶμα 5) Τὶ χαρίζει ὁ Χριστὸς στοὺς Νέους κ.λπ.

20. Τομέας Internet.

Ἡ Μητρόπολί μας διαθέτει τόπο, ἱστοσελίδα στὸ Διαδύκτιο Internet.

Καλὸν εἶναι νὰ συνιστᾶται στοὺς ἐνορίτες σας νὰ ἐπισκέπτονται τὴν ἱστοσελίδα μας. Ἐκεῖ παρατίθενται χρήσιμες πληροφορίες γιὰ τὴν ζωὴ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως καὶ τὴν διακονία μας καθὼς ἐπίσης καὶ κείμενα πνευματικῆς οἰκοδομῆς.

Τεχνικῶς τὶς σελίδες αὐτὲς ἐπιμελεῖται ὁ Γραμματεὺς τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως κ. Ἰωάννης Τσέλιος καὶ ὁ Εἰδικὸς Συνεργάτης τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως κ. Σταῦρος Κόλλιας.

Ὑπεύθυνο ὁρίζουμε τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Ἀναστάσιο Τασόπουλο, Πρωτοσύγκελλο τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως.

Β΄. ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ.

Ἡ Ἐνορία εἶναι κοινωνία πίστεως καὶ ἀγάπης. Γι' αὐτὸ καὶ μὲ τὴν κοινωνικὴ καὶ φιλανθρωπικὴ διακονία μας ἐπιδιώκουμε νὰ προσφέρουμε βοήθεια, ἀναλόγως τῶν δυνάμεών μας, στοὺς ἔχοντας ἀνάγκη ἀδελφούς.

I. Στὴν Ἱερὰ Μητρόπολί μας ὑπάρχει τὸ «*Κεντρικὸ Τα-*

μεῖο Φιλανθρωπίας», τὸ ὁποῖο καλύπτει τὶς παρουσιαζόμενες ἀνάγκες.

Ἐν συνεχείᾳ ὑπάρχουν τὰ *«Ἐνοριακὰ Ταμεῖα Φιλανθρωπίας»*, τὰ ὁποῖα καλύπτουν τὶς ἐνοριακὲς ἀνάγκες.

«Τὰ σπίτια Γαλήνης Χριστοῦ» προσφέρουν φαγητὸ ἢ τρόφιμα στοὺς ἀπόρους τῆς Ἐνορίας.

Τακτικῶς πραγματοποιοῦνται διανομὲς εἰδῶν προσφερομένων εἴτε ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Γεωργίας εἴτε ἀπὸ *«τῆς Τραπέζης Τροφίμων»*.

Ὑπευθύνους τῶν διανομῶν ὁρίζουμε 1) τὸν Πανοσιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Σεραφεὶμ Μοῦζο 2) τὸν Αἰδεσιμώτατο Πρεσβύτερο κ. Ἰωάννη Γαροφαλάκη καὶ 3) τὸν Πανοσιώτατο Ἱερομόναχο κ. Νεκτάριο Κανδαρᾶ.

Τὸ ἔργο αὐτὸ διευκολύνεται ἀπὸ τὴν λειτουργία τοῦ ἀποθηκευτικοῦ χώρου στὴν Ἱερὰ Μονὴ Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου (Ζωοδόχου Πηγῆς) Καρέα καὶ ἀπὸ τὸ φορτηγὸ αὐτοκίνητο τοῦ Κ.Τ.Φ. ποὺ ἀγοράσαμε.

Ἡ κοινωνικὴ καὶ φιλανθρωπικὴ διακονία τῆς Ἐνορίας ἔχει ἀνατεθῆ στὸν Πρόεδρο τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ *«Ἐνοριακοῦ Ταμείου Φιλανθρωπίας»*.

Ὑπεύθυνο τῶν Ἔργων Φιλανθρωπίας τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας ὁρίζουμε τὸν Πανοσιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Σεραφεὶμ Μοῦζο, Ἐφημέριο τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Ἁγίας Τριάδος Βύρωνος.

II. «Ο ΕΡΑΝΟΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ».

Κάθε ἔτος διεξάγεται τὶς ἡμέρες πρὸ τῶν ἑορτῶν τῶν Χριστουγέννων «Ο ΕΡΑΝΟΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ», ἀπὸ καταρτιζόμενο Συνεργεῖο κυριῶν τῶν Ἐνοριῶν. Σκοπός μας εἶναι τὰ Συνεργεῖα αὐτὰ νὰ ἐπισκέπτωνται ὅλες τῆς κατοικίες τῶν Ἐνοριτῶν.

Ὑπεύθυνο ὁρίζουμε τὸν Πανοσιολογιώτατο Ἀρχιμανδρίτη κ. Νικόδημο Σύψα, Ταμία τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως.

III. Εὐαγὲς Ἐκκλησιαστικὸ Ἵδρυμα Συμπαραστάσεως Γήρατος: ΣΚΕΠΗ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ.

Μεταξὺ τῶν ἄλλων καλῶν καὶ ἀγαθῶν, τὰ ὁποῖα παρελάβαμε ἀπὸ τὸν Προκάτοχό μας εἶναι καὶ ἡ ἀνέγερσις Γηροκομείου, τὸ ὁποῖο βεβαίως δὲν ἔχουμε λησμονήσει. Συντόμως θὰ εἴμαστε σὲ θέσι νὰ προβοῦμε σὲ εὐχάριστες ἀνακοινώσεις.

Ὡστόσον στὴν Ἐνορία τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος Βύρωνος θὰ λειτουργήση ἡ «*Στέγη Ἡλικιωμένων*» μὲ ἰδιαίτερο Κανονισμό.

Πατέρες καὶ Ἀδελφοί, ὁ ἱεραποστολικὸς ἀγρός εὑρίσκεται ἐνώπιον μας γιὰ νὰ ἐργασθοῦμε καὶ νὰ καλλιεργήσουμε τὶς ἀθάνατες ψυχὲς «*ὑπὲρ ὧν Χριστὸς ἀπέθανε*» (Πρβλ. Ρωμ. ιδ' 15). *Ἂς ἐργασθοῦμε μὲ προθυμία, φιλοτιμία, ζῆλο καὶ ἀφοίωσι καὶ τὸν κόπο μας θὰ εὐλογήση ὁ Κύριος.*

«*Τῇ σπουδῇ μὴ ὀκνηροί, τῷ πνεύματι ζέοντες, τῷ Κυρίῳ δουλεύοντες, τῇ ἐλπίδι χαίροντες, τῇ θλίψει ὑπομένοντες, τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες*» (Ρωμ ιβ' 11-12).

(Μετάφρασις: Στὴν προθυμία καὶ τὸν ζῆλο, ποὺ ἀπαιτεῖται γιὰ κάθε θεάρεστο, μὴ εἶσθε δυσκίνητοι καὶ ὀκνηροί. Οἱ ἐσωτερικὲς πνευματικὲς δυνάμεις σας νὰ εἶναι γεμᾶτες ἀπὸ θερμὴ ἀφοσίωσι καὶ πάντοτε ζεστὲς ἀπὸ τὴν πνευματικὴ φλόγα τοῦ Πνεύματος. Μὲ ὅλα αὐτὰ νὰ ὑπηρετῆτε ὡς ἀφοσιωμένοι δοῦλοι τὸν Κύριο. Ἡ ἀκλόνητος ἐλπίδα σας στὰ μέλλοντα ἀγαθὰ νὰ σᾶς γεμίζει χαρὰ καὶ νὰ σᾶς ἐνισχύει γιὰ νὰ δείχνετε ὑπομονὴ στὴν θλῖψι. Καὶ νὰ ἐπιμένετε στὴν προσευχή ἀπὸ τὴν ὁποία θὰ λαμβάνετε σπουδαία βοήθεια γιὰ ὅλες αὐτὲς τὶς ἀρετές, καθὼς καὶ γιὰ τὶς δυσκολίες τοῦ βίου περιστάσεις).

Ἡ Χάρις καὶ ἡ Εἰρήνη τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ νὰ εἶναι πάντοτε μαζί σας.

Μετὰ πατρικῶν εὐχῶν καὶ ἀγάπης.

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ

† Ὁ Καισαριανῆς, Βύρωνος καὶ Ὑμηττοῦ Δανιήλ.